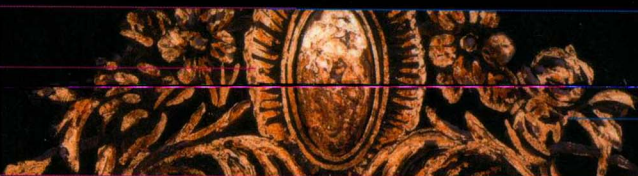


当代英美的马克思主义 莎士比亚评论



British Marxist



中国社会科学出版社

张
薇
著

当代英国的马克思主义 萨士比娅评论



中国社会科学出版社

当代英美 的马克思主义 莎士比亚评论

C o n t e m p o r a r y

A m e r i c a n a n d



B r i t i s h M a r x i s t

S h a k e s p e a r e a n

C r i t i c i s m



张
薇
著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

当代英美的马克思主义莎士比亚评论 / 张薇著. —北京:

中国社会科学出版社, 2018. 5

ISBN 978 - 7 - 5203 - 2335 - 2

I. ①当… II. ①张… III. ①莎士比亚 (Shakespeare, William
1564 - 1616) —文学评论 IV. ①I561. 063

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 072864 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 刘 艳
责任校对 陈 晨
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京明恒达印务有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2018 年 5 月第 1 版
印 次 2018 年 5 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 16. 75
字 数 221 千字
定 价 69. 00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010 - 84083683

版权所有 侵权必究



我与 Jean E. Howard 教授的合影

献给美国哥伦比亚大学 **Professor Jean. E. Howard**

目 录

绪论 当代英美马克思主义莎评概况	(1)
------------------------	-----

第一编 文学维度的研究

第一章 鲁宾斯坦的莎学思想	(13)
第一节 马克思主义思想研究的缘由	(13)
第二节 宏观评价莎翁	(15)
第三节 微观解析莎剧	(18)
第二章 保罗·西格尔的莎学思想	(26)
第一节 莎士比亚的历史剧观	(28)
第二节 莎士比亚的罗马剧观	(51)
第三章 伊格尔顿的莎学思想	(66)
第一节 思想概况	(66)
第二节 名分、能指与所指:伊格尔顿对《麦克白》的 解析	(79)

第二编 文化维度的研究

第一章 “幽灵诗学”的研究	(101)
第一节 可见性的幽灵及其指令——莎士比亚笔下的 老哈姆莱特幽灵	(102)
第二节 比喻性的“幽灵”——马克思笔下的幽灵	(116)
第三节 对“幽灵”的互文式解读——德里达眼中的 幽灵	(132)
第四节 对“幽灵”的再思考——斯达利布拉斯和 哈尔本眼中的幽灵	(140)
第二章 女性的物质生产与文化生产	(157)
第一节 女性的针织与写作	(157)
第二节 “手帕”的性别符码	(163)
第三节 私人世界和公共世界	(172)
第四节 女性的生产与消费	(176)
第三章 早期近代英国的经济与地理在莎剧中的表征	(180)
第一节 英国海外扩张的版图	(181)
第二节 莎剧类型的变化与地理转换	(187)
第三节 物品经济与国际贸易	(191)
第四节 莎剧里的地中海流域及文学意蕴	(198)
第五节 本土与他者	(202)
第四章 在权力场、文化场、文学场中周旋的莎士比亚	(208)
第一节 权力场对文化场的影响	(208)

第二节 文学场、文化场的催生	(216)
第五章 从文化维度看莎士比亚电影美国化	(228)
第一节 何故莎士比亚电影美国化	(228)
第二节 莎士比亚电影美国化的表征	(231)
第三节 莎士比亚与电影的互动关系	(237)
结语 当代英美的马克思主义莎评的成就与不足	(244)
参考文献	(252)
后记	(259)

绪 论

当代英美马克思主义莎评概况

英美的马克思主义莎士比亚评论（以下简称马克思主义莎评）最早于20世纪30年代大萧条时期和第二次世界大战前夕就出现了，其中有英国共产党员克里斯托弗·考德维尔，他牺牲于西班牙国际纵队的反法西斯斗争中，他朴素的反映论批评认为文学直接反映从外到内的社会经济力量，表征特殊阶级的世界观。英国莎评家威尔逊·奈特的著作《莎士比亚时代的戏剧和社会》提供了一个用马克思主义来阐释城市喜剧兴起与早期近代英国商业文化发展的关系，认为社会关系的变化有助于典型资本主义经济的兴起。但70年代之前只是零星的马克思主义莎评，真正蔚然成风是从70年代开始，尤其以英国的特雷·伊格尔顿和理查德·威尔逊，美国的安妮特·鲁宾斯坦、保罗·西格尔、斯蒂芬·格林布拉特、瓦特·科恩、吉恩·E. 霍华德和丹尼斯·阿尔巴内塞、理查德·哈尔本、皮特·斯达利布拉斯为代表，他们自觉地运用西方马克思主义的理论和方法在莎士比亚研究中开辟了一方新天地。

国际莎学会对这方面的研究高度重视，国际莎士比亚年会上专门开设“马克思主义与莎士比亚”“马克思之后的莎士比亚”的专题，2001年出版的《马克思主义莎评》（*Marxist Shakespeares*）一书就是来自于1993年美国莎士比亚协会研讨会的论文汇编。会议的主题是“在国际观点的全球危机中，马克思主义往何处去”，《马

克思主义莎评》收录的12篇文章均是马克思主义莎评的成果。2016年的第十届世界莎士比亚大会专门开设“社会主义的莎士比亚”研讨会，其中探讨马克思主义莎评对政治、理论、实践的意义。

我国对英美的马克思主义莎评缺乏重视，只有零星的一些文章，杨正润先生的论文《文学和莎学研究的政治化》，概要介绍了英国文化唯物主义莎评，并用比较的方法揭示它与传统的马克思主义莎评以及旧历史主义莎评和新历史主义莎评的区别。许勤超的论文《激进的批评》和《政治的莎士比亚》分析了英国的文化唯物主义莎评的政治批评特色及其困境，他的专著《文本政治学——文化唯物主义莎评研究》认为文化唯物主义重视被遮蔽的历史，强调斗争性，反本质主义。杨林贵先生的英语论文《唯物主义批评与莎士比亚研究》考察在后现代文化背景下，特别是欧美学界的唯物论莎学话语史，论证唯物论莎士比亚学者“与逝者对话”的强烈愿望背后潜藏着更强烈的对后现代社会的焦虑。除此之外，张泗洋等人的《莎士比亚引论》、李伟民的《中西文化语境里的莎士比亚》简略地介绍了英美的马克思主义莎评。总的来说，我国对英美的马克思主义莎评研究未成气候。有鉴于此，有必要加大力度。

英美的马克思主义莎评的研究从内容到形式呈现多元化的、万花筒式的景象，本书着重探讨马克思主义莎评在当代英美的实践，分两大部分，第一部分从文学维度进行文学观念的探讨，细读文本，从事文本分析。第二部分从文化维度探讨莎剧中所表征的文化现象，诸如早期近代英国的文化场、文学场以及海外经济扩张如何使莎翁成就为世界伟大的戏剧家，探讨莎士比亚对当今文化市场的影响，尤其是莎翁电影对世界电影市场的导向。这些批评形式包括新历史主义、文化唯物主义、女权主义和现代主义等。

文学维度研究的代表性学者为鲁宾斯坦、西格尔和伊格尔顿。

安妮特·鲁宾斯坦的莎学思想是以马克思主义唯物史观为总领的，这跟她一生所从事的政治活动有紧密关系。她从宏观的视野来把握莎士比亚的总体概况，认为莎士比亚能洞察未来，以现实主义创作反映时代的政治冲突；鲁宾斯坦又从微观角度，探讨莎士比亚对王权、种族、殖民以及妇女地位等问题的态度。

保罗·西格尔选取莎士比亚的历史剧和罗马剧作为研究对象，他的著作《莎士比亚的英国历史剧和罗马剧——一种马克思主义的方法》首先叙述马克思、恩格斯对莎士比亚的喜爱和运用，然后深入地探讨莎士比亚英国历史观和罗马观，具体分析“君权神授”与国家利益、君主政体与社会秩序以及王者的素质和力量。西格尔认为：莎翁历史剧虽然写的是封建社会的历史，但已有资本主义因素的萌芽，展示英国从封建社会向资本主义社会的过渡，而罗马剧主要探讨民主与专制的冲突，揭示古罗马从兴盛到衰落的过程。西格尔的研究是将历史唯物主义与辩证唯物主义相结合的范例，他最大的创新在于将美国革命与莎士比亚历史剧和罗马剧中的政治意识形态相联系，说明美国革命从莎剧中吸收了有益的养分，但又与莎剧的思想有所不同。

特雷·伊格尔顿是英国文化唯物主义的重量级人物，著作等身。他对莎学的研究主要集中在20世纪60年代和80年代，《莎士比亚与社会：莎士比亚戏剧批评研究》出版于1967年，该书用结构主义马克思主义的美学理论来研究莎士比亚，改变把社会看作是外部世界机械再现的思维习惯，认为个人经验不只是私人的，社会不只是公共的，强调要使自发的生活与社会责任相一致。时隔19年，他于1986年出版《威廉·莎士比亚》，该书研究18部莎剧中的语言、欲望、法律、金钱、价值、自然、虚无等之间的相互关系，这一研究是在政治符号学中的一次试炼，试图把相关历史置于文本的字里行间中。伊格尔顿的莎评显露了文化唯物主义的端倪。

这三位学者都是从思想内容的角度在文学层面上解读莎士比亚。近20年来随着文化研究热潮的兴起,许多学者转向从文化维度来研究莎士比亚,既注重对过去历史的考量,又关注莎翁对当今的影响,比如对文化市场的影响、对电影文化产业的影响,探讨早期近代英国的经济、地理大发现如何给莎士比亚带来创作的灵感和素材,考察当时权力场、文化场和文学场之间相辅相成的关系。

幽灵是人类世界中长时间里被认可为确实存在的超自然现象,后来被看作是一种精神的幻影,萦绕着后世。莎士比亚尽管已离我们四百周年,但他一直像幽灵一样萦绕着人类生活,在政治、文化、文学、经济的每一个领域、每一个角落我们都能或显或隐地寻觅到他的印记。“幽灵诗学”为我们开启了一扇新的窗户,注重从“过去”萦绕着“现在”的思维逻辑中去探寻一些被人们忽略的东西。莎士比亚作品中有许多幽灵形象,而这些幽灵对马克思、恩格斯、德里达,以及美国的两名学者哈尔本和斯达利布拉斯等人都有深刻的影响,幽灵被他们一再地转喻。马克思、恩格斯经常在著作中借用“幽灵”的意象来论述政治问题和哲学问题,比如《共产党宣言》的开头、《德意志意识形态》《资本论》等。德里达的《马克思的幽灵》对莎士比亚和马克思进行了互文式的解读,哈尔本和斯达利布拉斯则对马克思和德里达进行再解读,既看出他们的内在联系,又指出德里达对马克思精神的过滤,批评德里达对幽灵的过度净化。

女权主义也是马克思主义莎评中的重要内容,恩格斯的《家庭的起源:私有制和国家》一书开始就研究性别。爱丽丝·克拉克早期的书《17世纪妇女的工作生活》已经提出了一系列重要问题,如妇女在封建社会向资本主义过渡中的劳动地位、家务之外她们做主的能力。近30年马克思主义莎评最大的变化是已经把性别纳入戏剧的唯物主义的解释中。客观地说,20世纪80年代之前,英美

马克思主义莎评很少从唯物主义的角度来强调性别在社会斗争中作为中心范畴的作用,强调性别差异所产生的唯物主义实践。20世纪70年代作为社会运动和80年代并入学院的女权主义的复兴使女权主义的地位变成紧迫的问题。许多女权主义者认为马克思主义被一些理论之父所主宰,这些理论之父最多对性剥削进行表面文章式的分析。尽管如此,在10年的过程中,女权主义从残留的本质主义中脱离出来,采纳和修改许多新历史主义的实践,借用新历史主义的方法来进行性别分析。许多女权主义把马克思主义看作联盟,公开承担社会改革的责任,尽管批评的兴趣集中在家庭的空间,集中在婚姻和喜剧文类中,但都保持女权主义批评的特点。

在美国语境中,与马克思主义相联系的女权主义研究经常被称作唯物主义女权主义,这个术语被瓦莱丽·韦恩在1991年作为副标题,《不同的事情:唯物主义女权主义莎评》(*The Matter of Difference: Materialist Feminist Criticism of Shakespeare*),某种程度上这个术语是一个回避,是避免公开与马克思主义挂钩的一种方式,有时“唯物主义”在唯物主义女权主义中能缩小为简单关注物质事情或原材料,而不是历史唯物主义野心勃勃的、辩证的分析。在这本论文集的序言中,瓦莱丽·韦恩支持许多女权主义研究,这本书中所包括的许多批评她们自己没有定名为马克思主义或社会主义,尽管如此,这些论文聚焦于阶级以及在建构女权主义主体中的作用,强调妇女研究,从生物生活到家务,到家务以外的劳动,承认阶级基础与压迫式的家长制模式相交叉,关注意识形态的物质性,关注意识形态压迫和剥削妇女。

美国哥伦比亚大学的学者吉恩·E.霍华德探讨意识形态的物质性,她曾在1994年的《早期近代英国的舞台和社会斗争》(*The Stage and Social Struggle in Early Modern England*)一书中认为早期近代剧场是矛盾和多重质询的处所,多重质询使得政治影响无法预

见，对不同的主体产生不同的影响，舞台意识形态的力量并不存在于想象中，而存在于演出和舞台制度的实践中。吉恩·E. 霍华德分析对女性戏迷来说的尴尬处境，如男孩扮演女性角色，消费者把女性置于商业活动中——要她们的钱、鼓励她们观看，又禁止她们演出。吉恩·E. 霍华德在聚焦演出实践，揭示演什么和被谁演，以及在谁面前演之间的矛盾时，她的研究受惠于罗伯特·魏曼，也受惠于瓦特·科恩，她看到舞台写作经常迎合贵族主体，而戏剧生产的模式却停留在大众阶段。吉恩·E. 霍华德根据性别而不根据阶级来思考隐含在看戏过程中的社会关系，她聚焦的不是未被注意的男性戏迷，而是未被注意的女性戏迷，她们偶尔出现在戏院，一是为自我炫耀；二是为观看的实践和批评的判断。吉恩·E. 霍华德审视各种戏迷卷入的意识形态的压力和物质实践之间的关系，不仅这些戏剧本身被早期近代文化意义建构的结构差异所分裂，服务于沉默的阅读，而且它们被演员在特定的处所、在杂七杂八的观众面前表演。这些物质条件反映了不同性别、不同阶级的观众成员怎样被看戏经历所质询。

邓普纳·卡拉汉的研究独辟蹊径，以小见大，以一个微小的物品来揭示早期近代英国女性的生存状况。她的论文《留心照看你的织物：〈奥赛罗〉和莎士比亚时代英国的女性和文化生产》以《奥赛罗》中的针织品“手帕”和“床单”为引子，研究早期近代英国女性针织与写作，揭示男权主义把针织品当作女性的性别标志和贞操标志。苔丝狄蒙娜因为定情手帕的失落，被奥赛罗认定为失去贞操，最后被活活掐死，这个剧在西方也被称为“手帕的悲剧”。女性被限定在私人世界，不得越界到公共世界，男权主义者污蔑女性的慵懒和消费的无度。卡拉汉的研究也显示出唯物主义女权主义的特色，把意识形态投射到一个物质的东西上。

莎士比亚戏剧之所以达到登峰造极的程度，大大得益于伊丽莎

白时代的权力场、文化场、文学场对他的催生，他生逢其时。英国马克思主义莎评学者、金斯顿大学教授理查德·威尔逊（Richard Wilson）主攻英国文艺复兴时期文学，他是新历史主义的一名干将，他的论文《取悦：通过布迪厄看莎士比亚》借用布迪厄场域理论来分析莎士比亚时代的剧院对莎士比亚文化生产的作用，充分揭示了场域对莎士比亚的重要性。除了伊丽莎白女王支持之外，还有骚桑普顿伯爵（Southampton）、埃塞克斯伯爵（Essex）等王公贵族的器重和友情帮助，“大学才子派”戏剧的直接影响，以及当时的市场、观众的趣味左右着莎士比亚对写作内容的选择，总而言之莎士比亚以八面玲珑的应变能力周旋在早期近代英国的权力场、文化场和文学场中，威尔逊的研究具体演绎了马克思主义莎评中的场域概念。

文学的发展不是孤立的，它必然受到经济的影响，莎士比亚戏剧之所以背景那么广阔、内容那么丰富，以英国、地中海流域为主，囊括欧洲、亚洲、非洲、美洲，具有全景图、世界视野的特点，这跟当时的英国海外扩张、国际贸易有密切的关系，美国著名莎学家瓦特·科恩的论文《未被发现的国度：莎士比亚和商业地理》以大量的历史材料展现当时地理大发现和英国海外贸易的状况，说明莎士比亚戏剧中那么多的地理知识和信息从何而来，考证莎士比亚地理学的来源，以及海外经济贸易在莎剧中的表征。如果当时英国没有那么蓬勃的向外扩张的势头、没有“日不落帝国”的雄心和实践，难以想象莎士比亚能写出如此大气磅礴、波澜壮阔的戏剧。瓦特·科恩深领马克思主义的精髓，又结合新历史主义的研究方法，得出了令人信服的结论，这是一篇历史唯物主义的力作。

莎士比亚戏剧的影响不局限于文学领域，也扩展到视觉艺术领域，包括电影、电视，涌现出了一大批优秀的佳作。美国好莱坞是世界电影的重镇，是世界电影的风向标，引领着世界电影的走向。

美国学者丹尼斯·阿尔巴内塞的论文《莎士比亚电影与文化的美国化》探讨莎士比亚在电影文化市场中如何被强势的美国文化所统治，如何被美国趣味所左右，深深地打下美国的烙印。他考察肯尼斯·布拉纳的《哈姆莱特》和巴兹·鲁曼的《莎士比亚的罗密欧与朱丽叶》这两部电影的制作目的和手段，这两位导演声称需要把莎士比亚带到美国的中心地带和小镇上，莎士比亚早已不局限于大城市和精英文化机构，而成为真正美国的一部分。阿尔巴内塞的研究具有现代主义的倾向。与上文考察早期近代英国戏剧的论著、论文不同，他的研究不是与死者对话，而是与生者对话，关注莎士比亚的当代性。丹尼斯·阿尔巴内塞在《大学以外的莎士比亚》（*Extramural Shakespeare*）一书中富有想象力地运用文化研究的跨学科的技巧，推动马克思主义莎士比亚分析，进入“现在”语境，她称之为“千禧年前的文化”。阿尔巴内塞认为莎士比亚应走出大学，走向大众。她说这些话的依据是建立在一系列深刻案例研究的基础上，研究各种机构如 NEA（全国教育协会），把莎士比亚放在广泛分享的大众文化的民众部分。

马克思主义的莎评除了以上从幽灵诗学、文化场域、女权批评、文化唯物主义和历史唯物主义、现代主义的角度进行莎士比亚研究之外，还有新历史主义。作为一个批评实践，新历史主义最重要的分析是君权的作用和公共机构的作用，诸如宫廷、教堂的作用。我们可以在斯蒂芬·格林布拉特（Stephen Greenblatt）的《文艺复兴的自我塑造：从莫尔到莎士比亚》（*Renaissance Self-Fashioning from More to Shakespeare*）里看到专门的研究，在从事研究“自我”如何在文艺复兴中被塑造（改变）这一似乎令人厌倦的话题时，格林布拉特设想暂时的、分裂的自我，这个自我由无法控制的、非个人的历史的力量所形成。这本开路先锋般的书每一章都审视作为主体的、特殊的 16 世纪“自我”如何在与特